



Plurilingüismo, Estado y políticas públicas: Apuntes para el reconocimientos de lenguas indígenas en Chile

Juan Esteban Fernández

15 de noviembre, 2022

Agenda

- Definiciones: el debate teórico conceptual.
- Chile plurilingüe: datos del estado de las lenguas.
- Plurilingüismo en el mundo: políticas comparadas.
- Reflexiones y recomendaciones.

DEFINICIONES: EL DEBATE TEÓRICO CONCEPTUAL

El Debate Teórico Conceptual

- La lógica del Estado
- Lengua, cultura e Identidad
- Plurilingüismo y revitalización

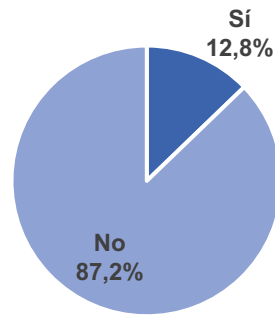




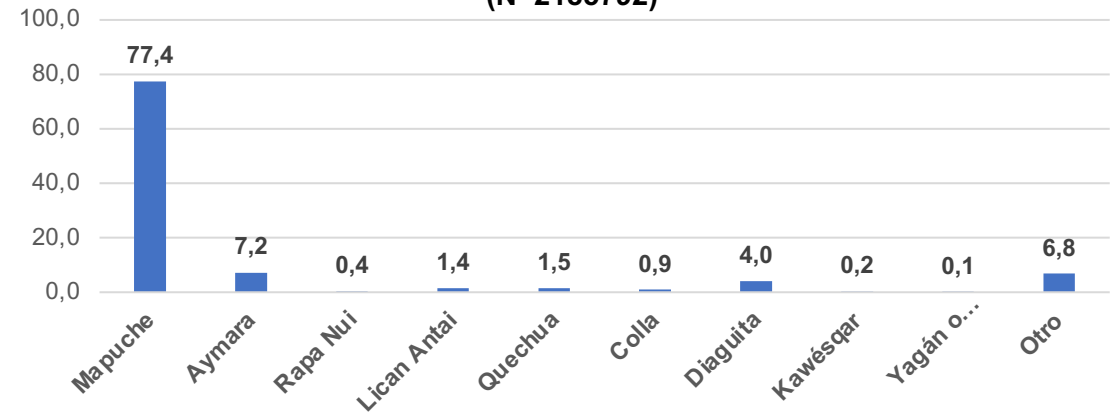
CHILE PLURILINGUE: EL ESTADO DE LAS LENGUAS ORIGINARIAS EN EL PAÍS.

Caracterización población indígena en Chile

¿Se considera perteneciente a un pueblo indígena u originario? (N=17554003)

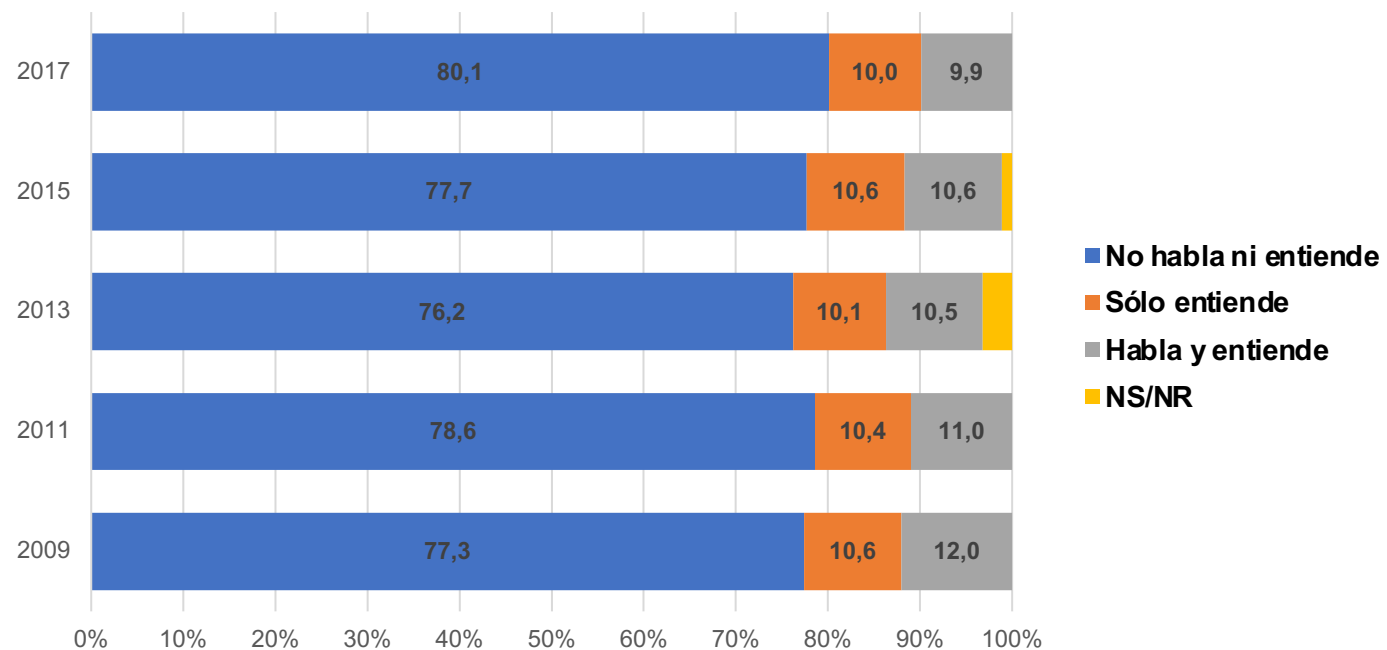


Pueblo indígena u originario al que pertenece (N=2185792)



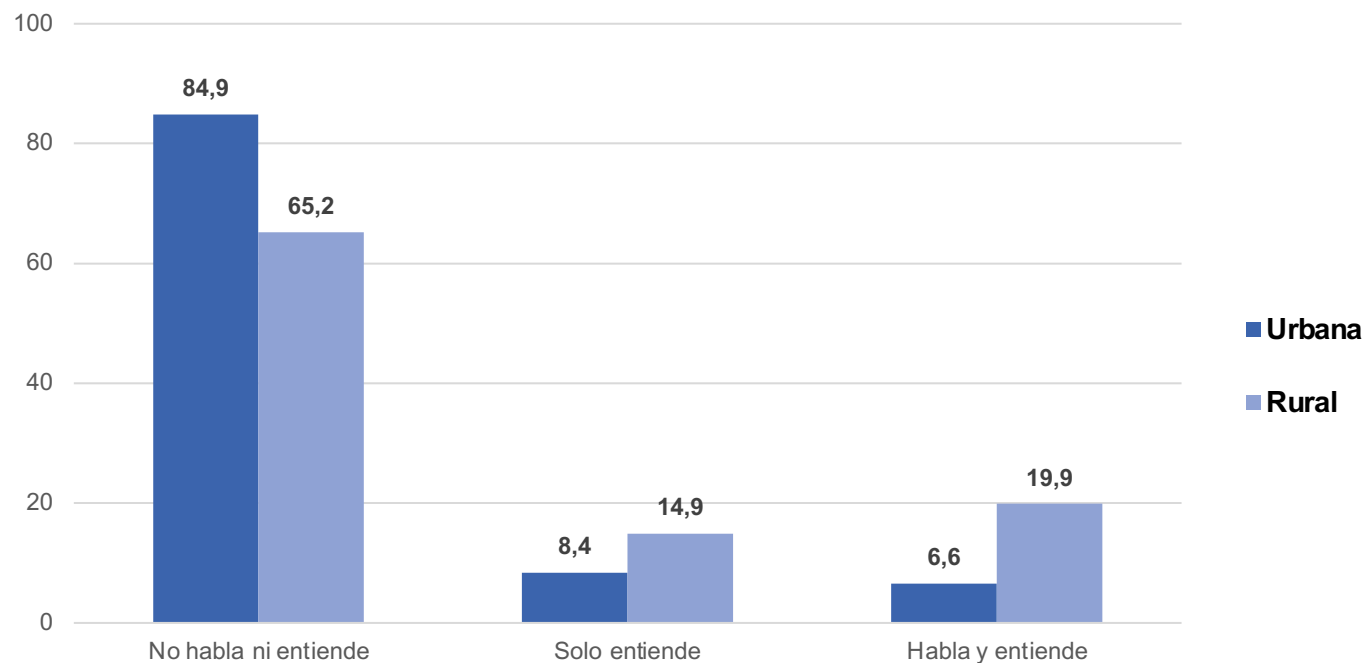
Chile Plurilingüe

Distribución de la población indígena según conocimiento y uso de lenguas originarias 2009-2017



Chile Plurilingüe

Distribución conocimiento y uso de lenguas originarias en población indígena por zona urbana y rural

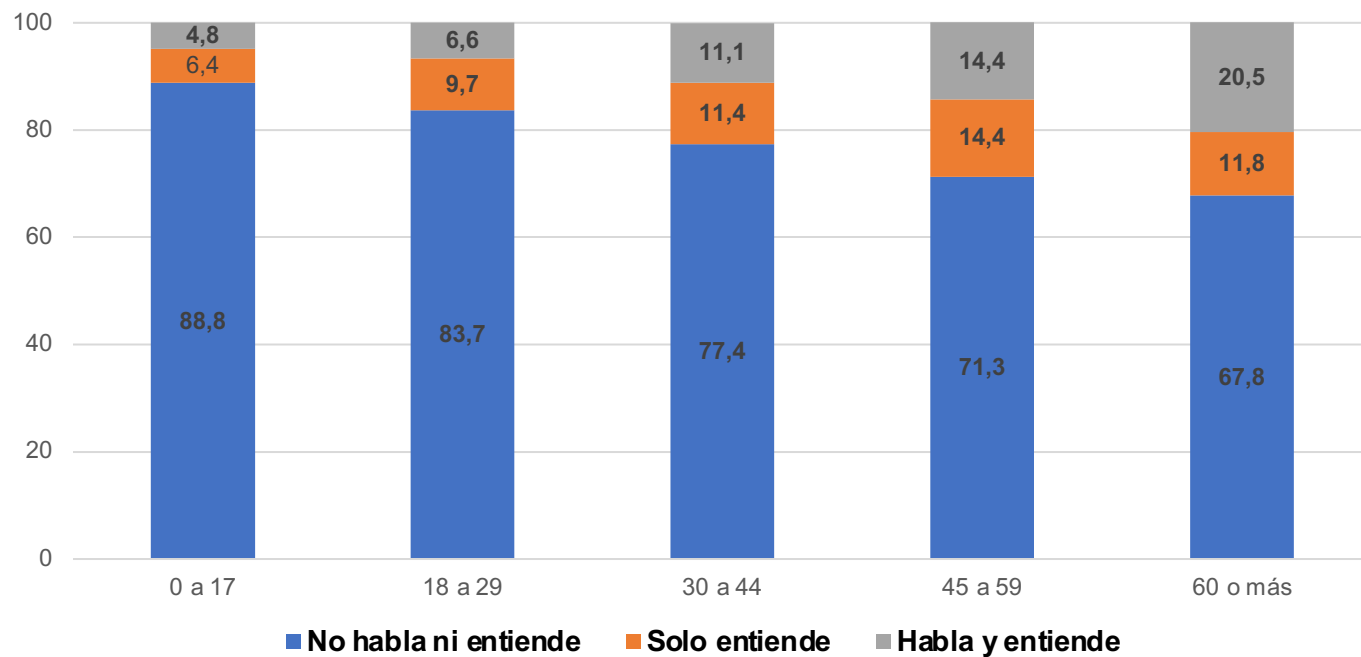


RED DE
SABERES
TERRITORIALES

Fuente: MDSF, Encuesta Casen 2017.

Chile Plurilingüe

Distribución conocimiento y uso de lenguas originarias en población indígena por zona urbana y rural





PLURILINGUISMO EN EL MUNDO: POLÍTICAS COMPARADAS

Plurilingüismo en el mundo

Tabla 1: Reconocimiento constitucional derechos indígenas en el mundo

Derechos	Recuento		Total
	Sí	No	
Reconocimiento	46	13	59
Lengua	26	33	59
Organización social propia	26	33	59
Tierras	25	34	59
Derecho Consuetudinario	19	40	59
Sistema de representación	19	40	59
Educación intercultural bilingüe	17	42	59
Autonomía	9	50	59
Recursos naturales	8	51	59
Medicina tradicional	6	53	59
Procesos de consulta	5	54	59
Autodeterminación	4	55	59

Fuente: Fernández & Fuentes (2018)



Plurilingüismo en el mundo

Tabla 2: resumen reconocimiento plurilingüismo en constituciones del mundo

País	Lenguas oficiales	Medidas de protección	Específica lenguas	Nº	Vinculado a Territorio	Unidades regionales
Bolivia	Si	Si	Si	38	Si	Si
Colombia	Si	No	No	NE	Si	NE
Ecuador	Si	Si	Si	3	Si	NE
Paraguay	Si	Si	Si	2	No	No
Perú	Si	Si	Si	3+	Si	NE
Canadá	Si	Si	Si	2	Si	Si
Suiza	Si	Si	Si	4	Si	Si
España	Si	Si	No	NE	Si	Si
Reino Unido	Si	Si	Si	2	No	NE
Sudáfrica	Si	Si	Si	11	Si	Si

Fuente: elaboración propia a partir de datos de constituteproject.org



REFLEXIONES Y RECOMENDACIONES

Reflexiones y recomendaciones

- De la necesidad de datos para avanzar en políticas de plurilingüismo.
- Reconocimiento de lenguas como estándar mundial: la discusión constitucional.
- Plurilingüismo como posibilidad de reencuentro intercultural.
- Relación plurilingüismo y descentralización.



Plurilingüismo, Estado y políticas públicas: Apuntes para el reconocimientos de lenguas indígenas en Chile

Juan Esteban Fernández

15 de noviembre, 2022